



**VETERINÁRNÍ OSVĚDČENÍ PRO DOVOZ KONÍ (VALACHŮ)
Z ČESKÉ REPUBLIKY⁽¹⁾ DO SPOJENÝCH STÁTŮ AMERICKÝCH**
**VETERINARY HEALTH CERTIFICATE FOR IMPORTATION OF HORSES (GELDINGS)
FROM THE CZECH REPUBLIC⁽¹⁾ INTO THE UNITED STATES**

Číslo jednací osvědčení / *Health certificate number*:

Veterinární úřad / <i>Veterinary authority</i> :	
Datum vydání / <i>Date of issue</i> :	
1. Odesílatel / <i>Consignor</i> Jméno, adresa, země / <i>Name, address, country</i> :	2. Příjemce v USA / <i>Consignee in the United States</i> Jméno, adresa, země / <i>Name, address, country</i> :
3. Země původu / <i>Country of origin</i> :	Kód ISO / <i>ISO code</i>
4. Stát původu / <i>State of origin</i> :	
5. Zařízení/hospodářství původu / <i>Premise/Farm of origin</i> Název a adresa / <i>Name and address</i> :	6. Přístav/letišťe naložení/Místo vstupu/Hraniční přístav/ letišťe / <i>Port/airport of embarkation/Entry point/Border port/airport</i> :
7. Datum odeslání / <i>Date of shipment</i> :	8. Dopravní prostředky / <i>Means of transport</i> :
9. Místo určení / <i>Place of destination</i> :	
10. Popis ⁽²⁾ / <i>Description</i> ⁽²⁾ : Registované jméno / Plemeno / Barva / Pohlaví / Rozlišovací znaky <i>Registered name / Breed / Color / Sex / Distinctive markings</i>	

Veterinární úřad / <i>Veterinary authority:</i>	Datum vydání / <i>Date of issue:</i>	Číslo jednací osvědčení / <i>Health certificate number:</i>
<p>Tímto potvrzují, že jsem dne / <i>This is to certify that on</i> (datum) vyšetřil výše uvedeného koně: / <i>(date), I examined the horse identified above:</i></p> <p>I. Kůň pobýval v zemi vývozu posledních 60 dní bezprostředně předcházejících vývozu do Spojených států amerických. V případě, že kůň pobýval v zemi méně než 60 dní, je doprovázen obdobným zdravotním osvědčením vydaným úředním veterinárním lékařem každé země, v níž kůň pobýval během 60 dní bezprostředně předcházejících vývozu do Spojených států amerických, s uvedením údajů o pobytu v každé takové zemi; / <i>The horse was in the country of export for the last 60 days immediately preceding exportation to the United States. If residing in the country for less than 60 days the horse is accompanied by a like health certificate issued by a full-time salaried veterinary officer of the National Government of each country in which the horse has been during the 60 days immediately preceding shipment to the United States, with the residency dates spent in each country specified;</i></p> <p>byl prohlédnut a shledán prostým nákaz, a pokud je mi známo, nebyl vystaven přenosným onemocněním bezprostředně před vývozem nebo případně během uvedeného období pobytu v kterékoli z uvedených zemí; / <i>has been inspected and found to be free of contagious diseases and, insofar as can be determined, not exposed to communicable diseases immediately preceding exportation, or if applicable, during the indicated period of residency in any of the countries listed;</i></p> <p>nebyl očkován živou, atenuovanou nebo inaktivovanou vakcínou v průběhu 14 dní bezprostředně předcházejících vývozu; / <i>has not been vaccinated with a live, attenuated or inactivated vaccine during the 14 days immediately preceding exportation;</i></p> <p>nebyl přítomen v zařízeních, kde se během posledních 60 dnů vyskytl případ moru koní, hřebčí nákazy, vozňivky, surry, epizootické lymfangitidy, ulcerativní lymfangitidy, piroplazmózy koní, infekční anémie koní, nakažlivé metritidy koní, vezikulární stomatitidy nebo venezuelské encephalomyelitidy koní (v zemích, kde se kůň nacházel bezprostředně před vývozem), ani se uvedené nákazy nevyskytly během stejného období v kontaktních hospodářstvích; / <i>has not been on premises where African horse sickness, dourine, glanders, surra, epizootic lymphangitis, ulcerative lymphangitis, equine piroplasmiasis, equine infectious anemia (EIA), contagious equine metritis (CEM), vesicular stomatitis, or Venezuelan equine encephalomyelitis has occurred during the 60 days in the countries where the horse has resided immediately preceding exportation, nor have these diseases occurred on any adjoining premises during the same period of time;</i></p> <p>nebyl nikdy použit k přirozené či umělé plemenitbě; / <i>has never been used for breeding, either live or artificial;</i></p> <p>byl vyšetřen a shledán prostým ektoparazitů. / <i>has been examined and found to be free of ectoparasites.</i></p> <p>II. Kůň byl v den nakládky nebo poslední pracovní den před nakládkou prohlédnut a shledán schopným přepravy. / <i>The horse has been inspected on the day of loading or on the last working day before loading and found fit to be transported.</i></p>		
Místo: <i>Place:</i>	Datum: <i>Date:</i>	
Úřední veterinární lékař: <i>Official veterinarian:</i>		
Jméno (hůlkovým písmem), kvalifikace a titul: <i>Name (in capital letters), qualification and title:</i>		
Úřední razítko: <i>Official stamp:</i>	Podpis: <i>Signature:</i>	

Poznámky / *Notes:*

- (1) Po dovozu z České republiky je vyžadována třídní karanténa. /
A three day quarantine after the importation from the Czech Republic is required.
- (2) Toto osvědčení musí být doprovázeno jednoznačnou identifikací zvířete: fotografie, mikročip a/nebo silueta s vyznačenými znaky. K osvědčení může být přiložen pas identifikující koně, pokud je v osvědčení uvedeno číslo pasu. /
Clear identifications must accompany this certificate: photographs, microchip, and/or a silhouette indicating markings. A passport identifying the horse may be attached to this certificate provided that the passport number is included.

Úřední razítko a podpis musejí být v barvě odlišné od barvy tisku. /
The official stamp and the signature must be in a colour different to the colour of the printing.